

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Институт международных отношений, истории и востоковедения  
Высшая школа иностранных языков и перевода



**УТВЕРЖДАЮ**  
Проректор по образовательной деятельности КФУ  
\_\_\_\_\_  
Турилова Е.А.  
"\_\_\_" 20\_\_ г.

## Программа дисциплины

Практический курс перевода второго иностранного (португальского) языка

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

## **Содержание**

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): старший преподаватель, б/с Априжо Кочкин А.. (Кафедра европейских языков и культур, Высшая школа иностранных языков и перевода), AAprizhio.Kochkin@kpfu.ru

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО**

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

| Шифр компетенции | Расшифровка приобретаемой компетенции   |
|------------------|---|
| ПК-1             | Способен к применению на практике и в научных исследованиях теоретических положений лингвистики, переводоведения, теории межкультурной коммуникации, соблюдать этику и кодекс переводчика при взаимодействии с заказчиком   |
| ПК-3             | Способен осуществлять устный перевод, в том числе последовательный перевод и перевод с листа в соответствии с прагматикой коммуникативной ситуации и особенностями дискурса, с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм |

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

Должен знать:

- задачи и роль перевода как межъязыкового и межкультурного посредничества;
- классификацию видов перевода и других форм языкового посредничества, иметь представление об основных моделях перевода,
- понимать требования, предъявляемые к переводчику во всех сферах профессиональной деятельности.
- соотношение лексических и грамматических систем исходного языка (ИЯ) и переводимого языка (ПЯ);
- способы достижения связности текста - когезии, коммуникативные свойства его композиционной структуры;
- прагматические аспекты перевода и основные приемы прагматической адаптации текста при переводе;
- литературную норму изучаемого и родного языков;

Должен уметь:

- проводить предпереводческий анализ исходного текста, анализируя его смысловую структуру и выявляя всю необходимую для перевода информацию;
- вырабатывать целостную стратегию перевода текста с учетом его функционально-стилевых характеристик, прагматических и экстралингвистических факторов;
- определять степень и уровень эквивалентности перевода при его сопоставлении с оригиналом;
- адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм (описание, рассуждение, повествование и др.);

Должен владеть:

Должен владеть:

-сопоставительным анализом с точки зрения перевода, сходства и расхождений в лексических и грамматических системах и категориях двух языков, в средствах выражения ими различной смысловой информации, а также в тех культурных средах, в которых эти языки

функционируют;

- техническими приемами перевода (трансформациями, добавлениями, опущениями, компрессией, компенсацией);
- приемами прагматической адаптации текста с учетом его адресата;

Должен демонстрировать способность и готовность:

Должен демонстрировать способность и готовность:

- осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм ПЯ;

- осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм ПЯ и сохранением характеристик исходного текста;

## **2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО**

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.01.05 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки))" и относится к дисциплинам по выбору части ОПОП ВО, формируемой участниками образовательных отношений.

Осваивается на 3 курсе в 6 семестре.

## **3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) на 108 часа(ов).

Контактная работа - 68 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 68 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 31 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 9 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен в 6 семестре.

## **4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

### **4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)**

| N  | Разделы дисциплины / модуля   | Се-<br>местр | Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах) |                          |  |                                     |                                       |                                     |    | Само-<br>сто-<br>тель-<br>ная<br>ра-<br>бота |
|----|---|--------------|--|--------------------------|--|-------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|----|--|
|    |   |              | Лекции,<br>всего   | Лекции<br>в эл.<br>форме | Практи-<br>ческие<br>занятия,<br>всего | Практи-<br>ческие<br>в эл.<br>форме | Лабора-<br>торные<br>работы,<br>всего | Лабора-<br>торные<br>в эл.<br>форме |    |  |
| 1. | Тема 1. Тема 6. Существительное в португальском языке. Род имен существительных. Множественное число. | 6            | 0  | 0                        | 20                                     | 0                                   | 0                                     | 0                                   | 5  |  |
| 2. | Тема 2. Тема 7. Артикли в португальском языке. Артикль с предлогами.                                  | 6            | 0  | 0                        | 13                                     | 0                                   | 0                                     | 0                                   | 5  |  |
| 3. | Тема 3. Тема 8. Глагол estar. Конструкции с глаголом estar  | 6            | 0  | 0                        | 15                                     | 0                                   | 0                                     | 0                                   | 10 |  |
| 4. | Тема 4. Тема 9. Спряжение правильных глаголов в presente indicativo                                   | 6            | 0  | 0                        | 5                                      | 0                                   | 0                                     | 0                                   | 5  |  |
| 5. | Тема 5. Тема 10. Числительные. Порядковые числительные от 1 до 100                                    | 6            | 0  | 0                        | 5                                      | 0                                   | 0                                     | 0                                   | 5  |  |
| 6. | Тема 6. Тема 14. Местоимения в португальском языке. Указательные местоимения и прилагательные         | 6            | 0  | 0                        | 10                                     | 0                                   | 0                                     | 0                                   | 1  |  |
|    | Итого   |              | 0  | 0                        | 68                                     | 0                                   | 0                                     | 0                                   | 31 |  |

### **4.2 Содержание дисциплины (модуля)**

#### **Тема 1. Тема 6. Существительное в португальском языке. Род имен существительных. Множественное число.**

Существительное (o substantivo) в португальском языке характеризуется двумя главными категориями: род (gênero) и число (número). В португальском два рода: мужской (masculino) и женский (feminino). Часто (но не всегда!) род можно определить по окончанию слова. Большинство существительных, обозначающих людей и животных, образуют женский род по следующим моделям:

## **Тема 2. Тема 7. Артикли в португальском языке. Артикль с предлогами.**

Артикль - это служебная часть речи, которая стоит перед существительным и определяет его, указывая на род, число и определенность/неопределенность. Португальские артикли делятся на определенные (artigos definidos) и неопределенные (artigos indefinidos). Они используются, когда мы говорим о чем-то конкретном, известном обоим собеседникам.

## **Тема 3. Тема 8. Глагол estar. Конструкции с глаголом estar**

Глагол estar - один из двух глаголов со значением "быть" в португальском языке (второй - ser). Ключевое различие в том, что estar используется для обозначения временных состояний, местоположения и происходящих действий.

Основные случаи употребления:

Временное состояние или условие:

Eu estou cansado. (Я устал.) - Сейчас, но не всегда.

A sopa está quente. (Суп горячий.) - В данный момент.

Местоположение:

O livro está na mesa. (Книга находится на столе.)

Onde estás? (Где ты (находишься)?)

## **Тема 4. Тема 9. Спряжение правильных глаголов в presente indicativo**

Главное правило - правильно определить окончание глагола (-AR, -ER, -IR) и добавить соответствующие личные окончания.

Обратите внимание, что окончание для nós в глаголах на -IR (-imos) отличается от окончания для глаголов на -AR и -ER.

Vós: Эта форма используется в Португалии, но в Бразилии и в современном языке ее часто заменяют на vocês + форма 3-го лица множественного числа (\*\*

eles/elas

\*\*). Например: Vocês falam.

Правописание: В некоторых глаголах происходят орфографические изменения для сохранения звука (например, ler → leio, fazer → faço), но это уже тема для неправильных глаголов.

## **Тема 5. Тема 10. Числительные. Порядковые числительные от 1 до 100**

Числительные делятся на две основные группы: количественные (cardinais) - отвечают на вопрос "сколько?", и порядковые (ordinais) - отвечают на вопрос "который?".

Порядковые числительные согласуются с существительным в роде и числе.

Составные порядковые числительные образуются путем перечисления всех частей в порядковой форме. На практике после 20-го часто используются только последние один или два элемента в порядковой форме, особенно в Бразилии.

## **Тема 6. Тема 14. Местоимения в португальском языке. Указательные местоимения и прилагательные**

Местоимения используются для замены существительных, указания на них или их характеристики. Они делятся на несколько разрядов. Важно: В Бразилии tu часто заменяется на você (формальное "ты/Вы"), которое спрягается как ele/ela. Vós практически не используется, заменяется на vocês (спрягается как eles/elas).

## **5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

## **6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)**

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

## **7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

## **8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

studentlibrary - <https://www.studentlibrary.ru/book/9785992507126-21061915.html>

studentlibrary - <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922806091.html>

studentlibrary - <https://www.studentlibrary.ru/book/9785992507126-21061915.html>

#### **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

| Вид работ              | Методические рекомендации  |
|------------------------|--|
| практические занятия   | Для обеспечения систематической и регулярной работы по изучению дисциплины и успешного прохождения промежуточных и итоговых контрольных испытаний студенту рекомендуется придерживаться следующего порядка обучения:<br>1. Посещать все практические занятия.<br>2. Вовремя выполнять письменные домашние задания.<br>3. Самостоятельно определить объем времени, который необходим для проработки каждой темы.<br>При подготовке к практическим занятиям студентам необходимо изучить материал по теме занятия из источников основной и дополнительной литературы, выполнить письменно упражнения для практических занятий. |
| самостоятельная работа | Самостоятельная работа студентов является неотъемлемой частью изучения иностранного языка. Самостоятельную работу необходимо начать с проработки лексики, выучить все слова и конструкции, проработанные на практическом занятии. Важной частью самостоятельной работы является выполнение грамматических упражнений в большом количестве.   |
| экзамен                | Зачет проводится в устной форме. При подготовке к зачету необходимо повторить весь пройденный материал, а также проработать темы с помощью основных и дополнительных источников литературы. Время на подготовку к ответу - 30 минут. Оценивается правильность произношения, лексический запас, грамматика, логика изложения. Первый вопрос теоретический: грамматическое правило, второй вопрос практический: грамматическое задание (15 предложений).   |

#### **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

#### **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

#### **12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;

- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;

- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;

- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки "Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)".

*Приложение 2*  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
**Б1.В.ДВ.01.05 Практический курс перевода второго иностранного  
(португальского) языка**

**Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

**Основная литература:**

Основная литература.

1. Вентура, Э. Практикум по португальскому языку : учебное пособие / Вентура Э., Салимов П. В.- Санкт-петербург : КАРО, 2014. - 224 с. - ISBN 978-5-9925-0913-7. - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' [сайт]. -URL <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992509137.html> (дата обращения: 23.01.2025). - Режим доступа : по подписке.

2. Копыл, В. А. Русско-португальский разговорник / Копыл В. А. - Санкт-Петербург : КАРО, 2018. - 144 с. -ISBN 978-5-9925-0712-6. - Текст : электронный // ЭБС'Консультант студента' : [сайт].URL <https://www.studentlibrary.ru/book/9785992507126-21061915.html> (дата обращения: 23.01.2025). - Режим доступа : по подписке.

3. Ярушкин, А. А. Португальский без акцента. Начальный курс португальского языка : учебное пособие / Ярушкин А. А. - Санкт-Петербург : КАРО, 2020. - 256 с. - ISBN 978-5-9925-0933-5. - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL <https://www.studentlibrary.ru/book/9785992509335-21062302.html> (дата обращения: 23.01.2025). - Режим доступа : по подписке.

**Дополнительная литература:**

Дополнительная литература:

1. Коновалова, М. П. Португальский язык для Б1.О.ДВ.01.1-8 экономистов : учебник : уровни В2-С1 / М. П. Коновалова - Москва : МГИМО, 2010. - 169 с. - ISBN 78-5-9228-0609-1. - Текст: электронный // ЭБО 'Консультант студента' : [сайт] URL <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN978592280609.html> (дата обращения: 23.01.2025). - Режим доступа : по подписке.

Копыл, В. А. Разговорный португальский в диалогах / Копыл В. А. - Санкт-Петербург : КАРО, 2014. - 160 с. - ISBN 978-5-9925-0987-8. - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт].  
-<https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992509878.html>  
html (дата обращения: 23.01.2025). - Режим доступа : по подписке.

3. Зеликов, М. В. Предложные глаголы в португальском и испанском языках. Контрастивное исследование структурно-семантических особенностей : учебно-методическое пособие / М. В Зеликов, Е. С. Николаева. - 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2019. - 85 с. - ISBN 978-5-9765-3891-7. - Текст электронный.  
URL: <https://znanium.com/catalog/product/1862025> (дата обращения: 23.01.2025). - Режим доступа: по подписке.

4. Португальский с фаду. 'Я тебя не люблю...' = Fados portuguesas. 'Não te quero...'  
/ пособие подгот. О. Абелла Кастро. - Москва : Издательский дом ВКН, 2022. - 92 с. (Метод обучающего чтения Ильи Франка) - ISBN 978-5-7873-1537-0. - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. -

URL <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787315370.html> (дата обращения: 23.01.2025). - Режим доступа : по подписке

*Приложение 3*  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
**Б1.В.ДВ.01.05 Практический курс перевода второго иностранного  
(португальского) языка**

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая  
перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.